

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1995

Technical and Bibliographic Notes / Notes technique et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers /
Couverture de couleur
- Covers damaged /
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin / Le reliure serrée peut
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de
la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming / Il se peut que certaines
pages blanches ajoutées lors d'une restauration
apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était
possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments /
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modifications dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed /
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material /
Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by arrate
rips, tiseues, etc., have been refilmed to ensure
the best possible image / Les pages
totalement ou partiellement obscurcies par un
feuillet d'arrate, une pelure, etc., ont été filmées
à nouveau de façon à obtenir la meilleure
image possible.
- Opposing pages with varying colouration or
discolourations are filmed twice to ensure the
best possible image / Les pages s'opposent
ayant des colorations variables ou des décolorations
sont filmées deux fois afin d'obtenir la
meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

	10X		14X		18X		22X		26X		30X	
							<input checked="" type="checkbox"/>					
	12X		16X		20X		24X		28X		32X	

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

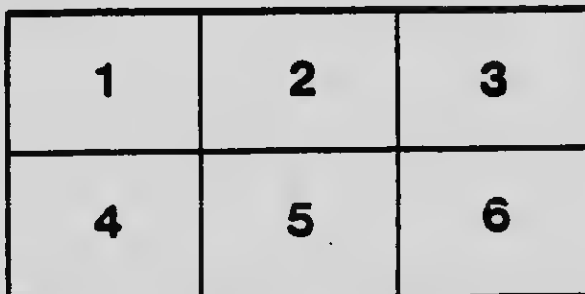
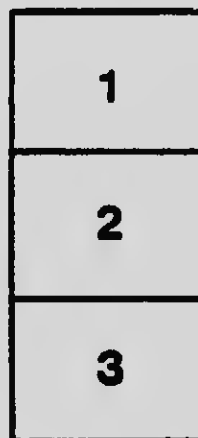
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

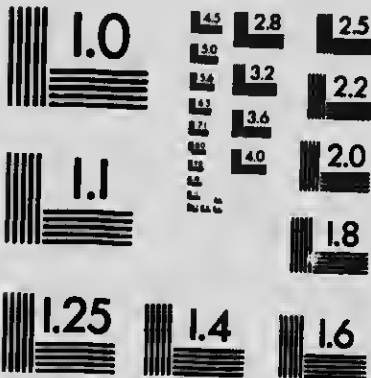
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

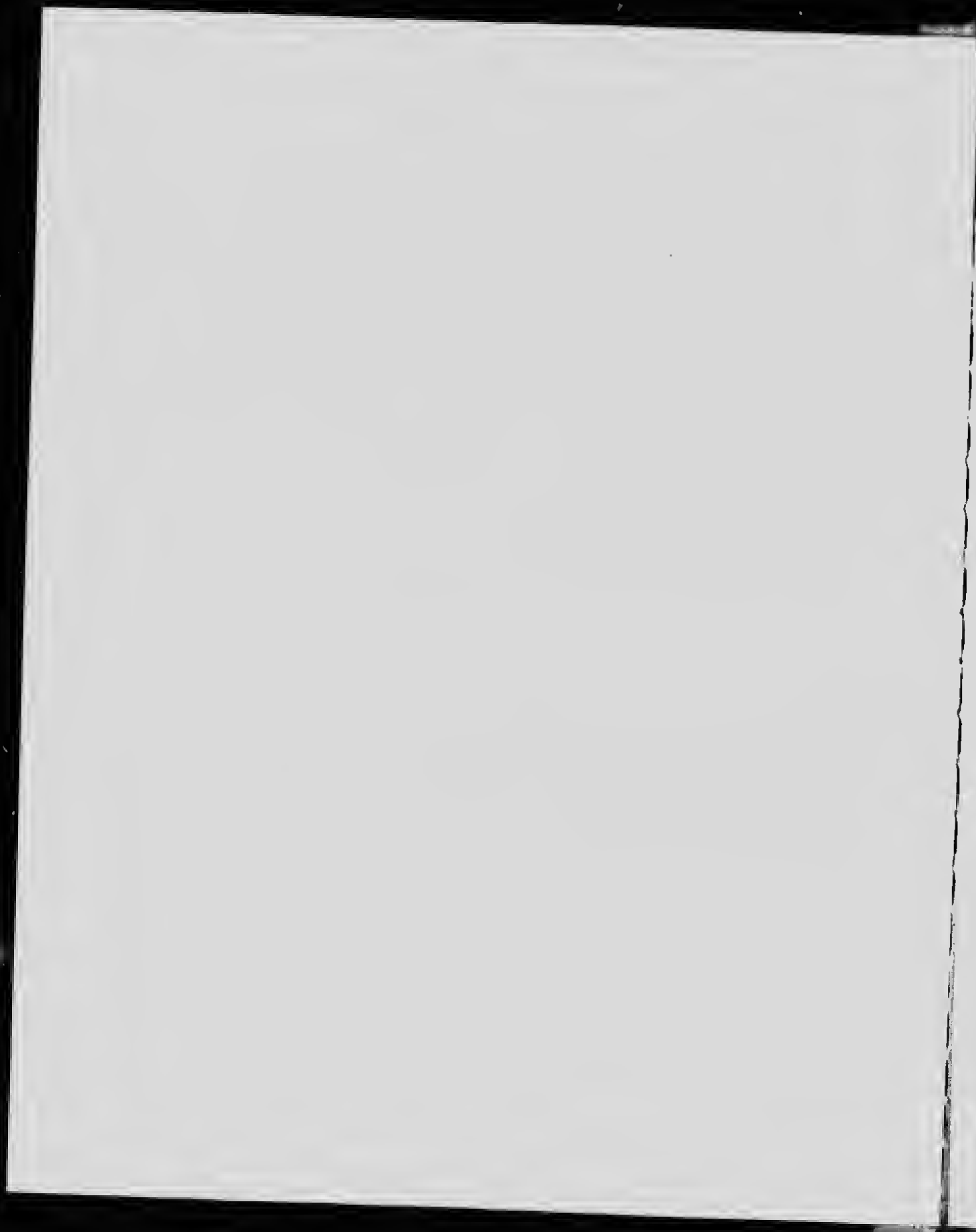
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5969 - Fax



135

Cartier Sir George S



DEVOILEMENT
DU MONUMENT
SIR GEORGE-
ETIENNE CARTIER
BARONNET

*Le Six Septembre
1919*

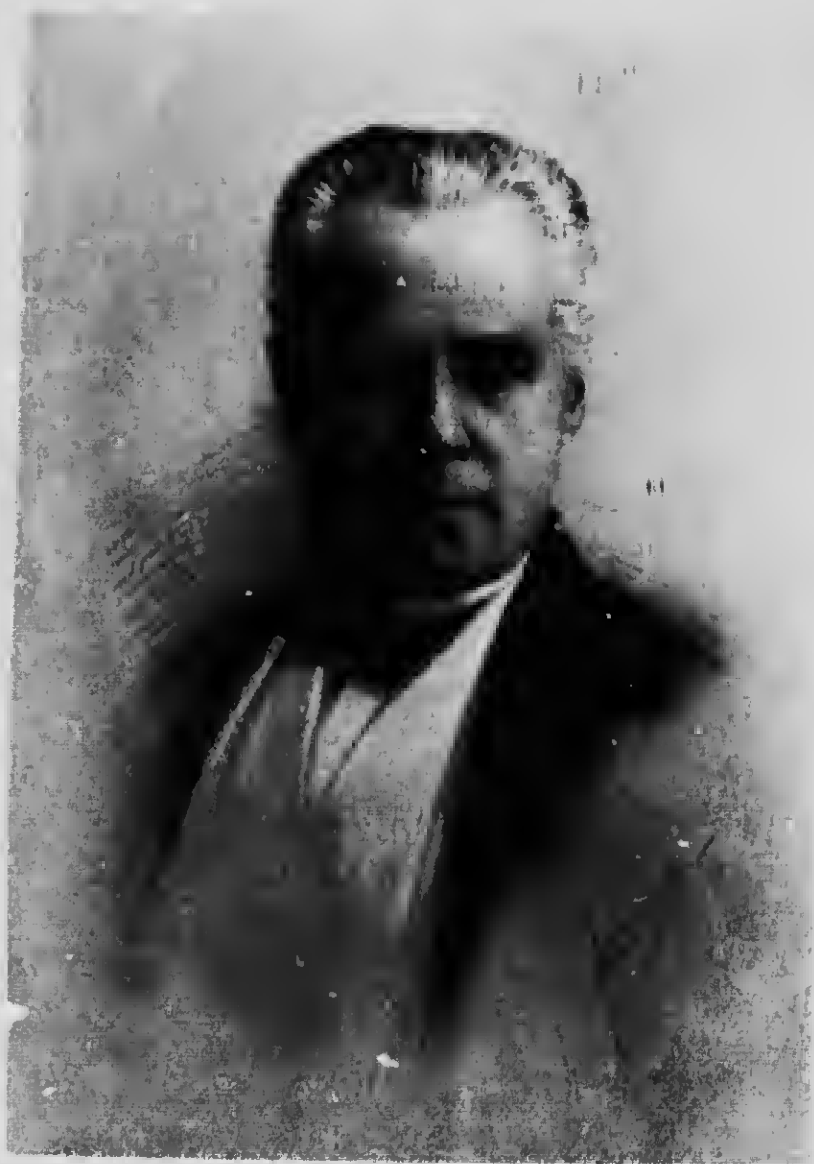


FC471

C37

D49

1919



SIR GEORGE-ETIENNE CARTIER, BARONNET

Né le 6 Septembre, 1814
Décédé le 20 Mai, 1873

Ceremonie du Dévoilement



2 HEURES 30

Réception de Leurs Excellences Le Gouverneur-Général du Canada
et La Duchesse de Devonshire

"DIEU SAUVE LE ROI"

"RULE BRITANNIA"

Adresse de bienvenue à Leurs Excellences par le Président du Centenaire Cartier
Discours par le Président

3 HEURES 12

Sonnerie de Fanfare par des Trompettes Heraldiques

3 HEURES 15

Dévoilement du Monument par Sa Majesté le Roi George V, au moyen d'un
courant électrique, transmis par cable, du chateau Balmoral, Ecosse.

Salve d'artillerie de dix-neuf coups de canon

Message de Sa Majesté, lu par Son Excellence le Gouverneur-Général

Présentation d'une adresse enluminée à Melle Hortense Cartier à qui des fleurs seront
offertes par "The Imperial Order of Daughters of the Empire"

Panegyrique de Sir George-Etienne Cartier par l'honorable Thomas Chapais,
Conseiller Législatif

DISCOURS

Honorable C. J. Doherty, Ministre de la Justice, représentant le
Premier Ministre du Canada

Honorable Sir Lomer Gouin, K.C.M.G., Premier Ministre de la Province
de Québec

Sa Grandeur Mgr. Georges Gauthier, Evêque auxiliaire de Montréal
Très Révérend John Cragg Farthing

M. Wm Moore, Président du Congrès des Métiers et du Travail du Canada

M. Samuel Insull, délégué de "The British Empire Association of Illinois"

M. J. V. Désaulniers, représentant la Société St. Jean-Baptiste de Montréal

"O CANADA"

"DIEU SAUVE LE ROI"

Fanfare du 1^{er} Régiment des Grenadier Guards, J. J. Gagnier, directeur
Avec permission du Général F. S. Meighen, O.C.

Gustavus William Wicksteed, author of the following, was law clerk to the House of Commons, and during twenty-four years had constant intercourse with Cartier in matters of legislation—he called himself an Englishman speaking French.

The Statue of Cartier

Not through the statue which his country's love
Hath to his honour raised, but through the deeds
And qualities which won that love, shall he,
The patriot whom we mourn, forever live
In true Canadian hearts of every race;
And chiefly through his strong, steadfast will
That differences of race, or creed, or tongue,
Should not divide Canadians, but that all
Should be one people, striving for one end,
To common good of all. His country stretched
From Louisbourg to far Vancouver's Isle,
And claimed, and had his patriot love and care.
And thus he won a high and honoured place
Among the worthiest of his name and race.

La Statue de Cartier

C'est par ses actions, ses rares qualités
Qu'il a grandi dans notre estime,
Et de tous les honneurs qu'il avait mérités
Ce bronze est le plus légitime.

Depuis qu'il est parti, nos cœurs reconnaissants
Ont formé ce concert de races
Qu'il invoquait avec de si nobles accents,
Pour nous qui marchons sur ses traces.

Il a vu sa patrie étendre son pouvoir
De l'Atlantique au Pacifique,
Et dans ce Canada, s'il pouvait le revoir,
Il trouverait son nom doublement historique.

— BENJAMIN SULZB.

Cartier a ses Compatriotes

“In our Confederation there will be Catholics and Protestants, English, French, Irish and Scotch, and each by his efforts and his success will add to the prosperity, the power and the glory of the new Confederation. We are of different races, not for strife, but to work together for our own and the common welfare. We cannot by law cause the differences of race to disappear, but I am persuaded that English Canadians and French Canadians will appreciate the advantages of each other. Placed one beside the other, as in large families, their contact will produce a happy spirit of emulation. Thus, the diversity of race will contribute, believe me, to the common prosperity.”

7th February, 1865.

“La Confédération, c'est un arbre dont les branches s'étendent dans plusieurs directions et qui sont fermement attachées au tronc principal. Nous, Franco-Canadiens, nous sommes l'une de ces branches. A nous de le comprendre et de travailler au bien commun. Le patriotisme bien entendu, est celui qui ne lutte pas avec un esprit de fanatisme, mais qui, tout en sauvegardant ce qu'il aime, veut que son voisin ne soit pas plus molesté que lui-même. Cette tolérance est indispensable, c'est par elle que nous nous associerons à la grande œuvre, dans laquelle il convient à notre ambition de réclamer une part d'honneur. Il importe que nous ne restions pas en arrière, nous ne devons pas nous laisser devancer, c'est à cette condition seulement que nous pourrons toujours conserver les droits acquis à notre nationalité distincte. Nous jouirons de ces droits tant que nous en resterons dignes.”

25 Mai 1867.

Cartier to his Compatriots

♦

"So long as England shall be England, and so long as England shall enjoy the freedom and the advantage of a Parliament, our political gravitation and our political affection will always be towards the mother country. In order that we may not lose sight of this fact, that we have founded a great empire which will extend from the Atlantic to the Pacific Ocean, we intend that all that immense territory shall be well governed, and governed not merely on a selfish principle as applied to us, but in order to add to the power and to the prosperity of the mother country."

London, Eng., March 10th, 1869

"L'on peut trouver des actes à critiquer dans ma carrière politique, tout homme est peccable, mais je puis vous dire en toute sincérité que j'ai toujours travaillé pour obtenir pour mes compatriotes la plus grande somme d'avantages et de bonheur possible. J'ai défendu leurs droits sans jamais broncher et sans jamais empiéter sur ceux des autres nationalités. Tel a toujours été le but de ma vie politique."

8 Août 1872

Chant patriotique chanté par George-Etienne Cartier, la première fois que
la Saint-Jean-Baptiste fut célébrée, en 1835, dans le jardin de M. Macdonald, à
Montréal. Cartier fut le premier secrétaire de la Société Saint-Jean-Baptiste.

O Canada, Mon Pays, Mes Amours !

Comme le dit un vieil adage :
Rien n'est si beau que son pays ;
Et de le chanter, c'est l'usage ;
Le mien je chante à mes amis.
L'étranger voit avec un œil d'envie
Du Saint-Laurent le majestueux cours ;
A son aspect le Canadien s'écrie :
O Canada, mon pays, mes amours !

Le Canadien comme ses pères,
Aime à chanter, à s'égayer.
Doux, aisé, vif en ses manières,
Poli, galant, hospitalier,
A son pays il ne fut jamais traître,
A l'esclavage il résista toujours ;
Et sa maxime est la paix, le bien-être
Du Canada, son pays, ses amours.

Chaque pays vante ses belles ;
Je crois bien que l'on ne ment pas ;
Mais nos Canadiennes comme elles
Ont des grâces et des appas.
Chez nous la belle est aimable, sincère ;
D'une Française elle a tous les atours,
L'air moins coquet, pourtant assez pour plaire.
O Canada, mon pays, mes amours !

755X7^c

331

Le
Centenaire Cartier
1814-1914

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE
S. A. R. LE DUC DE CONNAUGHT

Président :

E. W. VILLENEUVE

Vice-Présidents :

SIR H. MONTAGU ALLAN
SIR MORTIMER B. DAVIS
J. N. DUPUIS
HON. J. J. GUERIN
SIR ALEXANDRE LACOSTE
SIR HORMISDAS LAPORTE
W. D. LIGHTHALL, C.R.
D. LORNE MCGIBBON
HON. N. PERODEAU
SIR L. OLIVIER TAILLON

Treasorier Honoraire :

H. A. ETERS, *Ex Maire*

Secrétaires Honoraires :

JOHN BOYD
HORACE J. GAGNE, C.R.
C. A. PARISEAULT, C.R.

NOTE.—La célébration du Centenaire de Sir George-Etienne Cartier devait avoir lieu en septembre 1914, date de l'anniversaire de la naissance de l'Homme d'Etat Canadien. La déclaration de guerre survenue en 1914, a été cause que ces fêtes durent être retardées au jour où la paix serait déclarée.

The celebration of the Centenary of Sir George Etienne Cartier was to have taken place in September, 1914, on the hundredth anniversary of his birth. The outbreak of the war in that year necessitated a postponement of these festivities until peace had been declared.

